

проф. образования / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – 7-е изд., стер. – М. : Издательский центр «Академия», 2013. – 336 с.

2. Принципалова О.В. Алгоритмизация работы студентов при создании эссе на иностранном языке / О.В. Принципалова, Е.С. Ульянова // Иностранные языки: теория и практика. – 2010. – №1. – С. 52-56.

УДК8'332.4

Е.В. Кривоносова, ст. преп.  
(БГТУ, г. Минск)

## **ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ И МАГИСТРАНТОВ КНР ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

Преподавание английского языка китайским студентам – уникальный опыт, требующий понимания как культурных различий, так и языковых проблем. Рассмотрим некоторые ключевые аспекты, которые отличают преподавание английского языка китайским студентам.

Культурные различия. Одним из наиболее важных факторов в обучении китайских студентов является их культурное происхождение. Конфуцианская традиция подчеркивает уважение к авторитетным лицам, включая учителей. Поэтому китайские студенты часто проявляют большое почтение к своим преподавателям и могут быть менее склонны открыто бросать им вызов или задавать им вопросы. Иногда это может приводить к пассивным стилям обучения, когда студенты ждут четких инструкций, а не активно участвуют в обсуждениях в классе.

В китайской культуре высоко ценится групповая гармония и единство взглядов. Поэтому студенты могут не решаться высказываться, если считают, что это может нарушить динамику хода урока и взаимодействия между обучающимися и преподавателем. Одна из целей урока заключается в необходимости создания благоприятной среды, в которой поощряется индивидуальный вклад и одновременно не нарушается коллективная гармония.

Культура сохранения лица. Концепция «лица» (мяньцзы) занимает центральное место в китайской культуре. Потеря лица означает смущение или потерю достоинства, чего китайцы всячески стараются избегать. Чтобы сохранить лицо, ученики могут отказываться признавать ошибки или задавать вопросы перед другими учащимися, опасаясь, что это плохо отразится на них. Преподавателям необходимо создать безопасную и благоприятную среду, в которой ученики чувствуют себя комфортно, совершая ошибки и обращаясь за помощью, не боясь потерять лицо.

Стили обучения. Традиционное китайское образование делает сильный акцент на механическом запоминании и повторении. Хотя этот подход может быть эффективным для определенных типов обучения, он не всегда пригоден для изучения иностранного языка, где методики опираются на критическое мышление, проблемное и проектное обучение.

Адаптация к новым стилям обучения может быть сложной для китайских студентов, особенно когда речь идет о задачах, требующих независимого мышления и анализа [1].

Лингвистические особенности. Китайский язык имеет существенные отличия от английского, что создает ряд проблем в процессе обучения английскому языку. Китайский язык является тональным, что означает, что разные тона могут менять значение слов. Например, слово «ма» с разными тонами может означать «мать», «лошадь», «конопля» или «ругаться». Это может затруднить произношение для китайских учащихся при изучении английского языка, поскольку английский не полагается на тон для передачи смысла. Английская грамматика значительно отличается от китайской.

Например, в китайском языке отсутствуют артикли («а», «an», «the»), формы множественного числа и времени глаголов. Это означает, что китайские студенты должны изучать эти концепции с нуля, что может быть сложным. Если рассматривать вокабуляр, то многие английские слова не имеют прямых эквивалентов в китайском языке, что усложняет приобретение словарного запаса. Кроме того, омофоны и омографы в английском языке могут сбивать с толку китайских учащихся, которые привыкли к иероглифам, представляющим определенные значения.

Чтобы решить эти проблемы, учителям следует применять кастомизированные педагогические технологии и методики, адаптированные к потребностям китайских учащихся.

Использование наглядных пособий, таких как изображения, видео и диаграммы, может помочь преодолеть разрыв между двумя языками. Поскольку китайский язык в значительной степени зависит от контекста и визуальных подсказок, включение этих элементов в уроки может улучшить понимание. Поощрение интерактивных занятий, таких как ролевые игры, дебаты и групповая работа, может способствовать активному участию и преодолению тенденции к пассивности. Эти занятия также способствуют развитию навыков критического мышления, которые необходимы для эффективного общения на английском языке.

Необходимо выделять время на уроке для регулярной тренировки произношения. Можно использовать упражнения, записи и сеансы обратной связи, чтобы помочь учащимся улучшить свое произношение и

спонтанность речи на английском языке. Сосредоточение на ударных моделях, интонации и ритме может значительно улучшить беглость речи. При контекстном обучении предоставление реальных примеров и сценариев помогает студентам понять, как деловой английский язык может использоваться в повседневных и рабочих ситуациях. Такой подход делает обучение более актуальным и интересным, побуждая студентов применять полученные знания за пределами аудитории [2].

Образование высоко ценится в китайском обществе, а академический успех рассматривается как путь к социальной мобильности и уважению. На студентов оказывается сильное давление, чтобы они хорошо учились, что часто приводит к долгим учебным часам и большой учебной нагрузке. Эта конкурентная атмосфера иногда может приводить к стрессу и выгоранию учащихся, влияя на их общее благополучие и мотивацию.

Преподавание английского языка китайским студентам требует дифференцированного подхода, учитывающего как культурные, так и языковые факторы. Понимая эти особенности и соответствующим образом адаптируя методы обучения, преподаватели могут создать благоприятную среду обучения, способствующую уверенности, активному участию и успешному усвоению языка.

Обучение в чужой стране подразумевает необходимость ориентироваться в незнакомых обычаях, социальных нормах и ожиданиях. Китайским студентам может быть сложно адаптироваться к различным методикам обучения и социальному взаимодействию. Формирование межкультурной осведомленности и поддержка культурной адаптации могут помочь облегчить этот переход.

С терпением, креативностью и восприимчивостью к культурным нормам преподаватели могут эффективно направлять китайских студентов на пути к овладению английским языком.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Мясникова С. В. Особенности обучения китайских студентов английскому языку в высшей школе // АНИ: педагогика и психология. 2017. №3 (20) — Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-obucheniya-kitayskih-studentov-angliyskomu-yazyku-v-vysshey-shkole>. Дата доступа: 23.12.2024.

2. Li, L. (2023). Critical thinking from the ground up: teachers' conceptions and practice in EFL classrooms. *Teachers and Teaching*, 29(6), 571–593. — Режим доступа: <https://doi.org/10.1080/13540602.2023>. — Дата доступа: 23.12.2024.